

Bản án số: 532/2019/HS-PT
Ngày: 15-11-2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- *Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:*

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Ngô Ngọc Thắng

Các Thẩm phán:

1. Ông Vũ Tất Trình
2. Ông Lê Công Huân

- *Thư ký phiên tòa:* Bà Đặng Thị Mỹ Phượng – Thư ký Tòa án

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:* Ông Nguyễn Thanh Thuận - Kiểm sát viên.

Trong ngày 15 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 415/2019/HSPT ngày 23 tháng 9 năm 2019 đối với bị cáo Trịnh Khắc P do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 79/2019/HS-ST ngày 06/8/2019 của Tòa án nhân dân Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh.

- *Bị cáo có kháng cáo:*

Trịnh Khắc P; Giới tính: Nam; Sinh năm 1981 tại An Giang; Hộ khẩu thường trú: ấp V, xã V1, huyện V2, tỉnh An Giang; Nghề nghiệp: Làm thuê; Trình độ học vấn: 3/12; Con ông Trịnh Văn Đ và bà Trần Thị Đ1; Hoàn cảnh gia đình: Bị cáo có vợ và có 01 người con (sinh năm 2007); Tiền án: Không;

Tiền sự: Ngày 18/5/2017, bị cáo bị Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xử phạt hành chính 65.000.0000 đồng về hành vi “Khai thác khoáng sản làm vật liệu xây dựng thông thường không sử dụng vật liệu nổ công nghiệp mà không có giấy phép khai thác khoáng sản từ 25m³/ ngày trở lên” (theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực tài nguyên khoáng sản theo số 2466/QĐ-XPVPHC ngày 18/5/2017 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh).

Ngày 07/10/2018, Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an Quận 9 ra Quyết định truy nã đối với Trịnh Khắc P, ngày 31/12/2018 Trịnh Khắc P đến Cơ quan

cảnh sát điều tra - Công an Quận 9 đầu thú và bị tạm giữ cho đến ngày 04/01/2019 thì bị cáo được thay đổi biện pháp ngăn chặn và chuyển sang áp dụng biện pháp ngăn chặn cho bảo lãnh (bị cáo có mặt tại phiên tòa).

- *Người bào chữa cho bị cáo:*

Luật sư Trịnh Văn H, thuộc Đoàn Luật sư Thành phố Hồ Chí Minh, làm việc tại Công ty Luật TNHH MTV PS bào chữa cho bị cáo Trịnh Khắc P (Luật sư có mặt tại phiên tòa).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 00 giờ 30 phút ngày 12/4/2018, Tổ công tác Trạm Cảnh sát giao thông đường thủy Cát Lái thuộc Phòng PC68 - Công an Thành phố Hồ Chí Minh tuần tra phát hiện trên Sông T thuộc phường L, Quận N, Thành phố Hồ Chí Minh bắt giữ được 01 ghe bơm hút cát không có biển số (loại ghe “bach tuộc”), chiều dài khoảng 17m, rộng 04m, gắn máy bơm cát V8 nhãn hiệu Mitsubishi do Nguyễn Văn H1 làm chủ, trên ghe có Phan Ngọc B, Nguyễn Văn T1, Trần Văn E, Trịnh Khắc P và tên C (không rõ lai lịch) đang tiến hành bơm, hút cát dưới lòng sông chuyển vào ghe mua cát biển số ĐN-0442H do Nguyễn Văn C điều khiển trên ghe mua có khoảng 12,9m³ cát.

- Căn cứ Thông báo kết quả thẩm định kỹ thuật số 003/N6.18/TĐ ngày 15/6/2018 của Trung tâm Kỹ thuật tiêu chuẩn đo lường chất lượng 3 thì trong 02 mẫu cát do Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an Quận 9 thu giữ trên ghe mua cát của Nguyễn Văn C gửi đến thẩm định có hàm lượng Oxyt silic chiếm tỷ lệ là 79,3% và 83,3%. Căn cứ Điều 64 Luật Khoáng sản thì đây là vật liệu xây dựng thông thường.

- Căn cứ Kết luận định giá tài sản số 88-2018/KL-ĐGTS ngày 13/7/2018, của Hội đồng định giá tài sản Ủy ban nhân dân Quận 9 thì 12,9 m³ cát xây dựng có tỷ lệ ôxyt silic là 83,3% có giá trị là 2.709.000 đồng.

Đối với bản thân Trịnh Khắc P, ngày 18/5/2017 bị Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xử phạt hành chính với số tiền 65.000.0000 đồng về hành vi “Khai thác khoáng sản làm vật liệu xây dựng thông thường không sử dụng vật liệu nổ công nghiệp mà không có giấy phép khai thác khoáng sản từ 25m³/ ngày trở lên” (theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực tài nguyên khoáng sản theo số 2466/QĐ-XPVPHC ngày 18/5/2017). Đến nay Trịnh Khắc P vẫn chưa thi hành quyết định này.

Ngày 07/8/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh đã khởi tố vụ án hình sự và khởi tố bị can đối với Trịnh Khắc P về tội “Vi phạm quy định về nghiên cứu, thăm dò, khai thác tài nguyên”.

Ngày 29/3/2019, Viện kiểm sát nhân dân Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh ban hành Cáo trạng số: 48/CT-VKS, truy tố bị can Trịnh Khắc P về tội “Vi phạm quy định về nghiên cứu, thăm dò, khai thác tài nguyên” theo điểm đ khoản 1 Điều 227 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Ngày 06/8/2019, Tòa án nhân dân Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh đã xét xử và ban hành Bản án hình sự sơ thẩm số: 79/2019/HS-ST. Theo đó đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Trịnh Khắc P phạm tội “Vi phạm quy định về nghiên cứu, thăm dò, khai thác tài nguyên”.

Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 227; các điểm i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Xử phạt: Trịnh Khắc P 09 (chín) tháng tù. Thời hạn tù được tính từ ngày bắt chấp hành hình phạt tù, nhưng được trừ đi thời gian đã tạm giữ từ ngày 31/12/2018 đến ngày 04/01/2019.

Ngoài ra, bản án còn tuyên về, xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo luật định.

Sau khi Tòa án xét xử sơ thẩm, đến ngày 12/8/2019 bị cáo Trịnh Khắc P có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, đến ngày 11/11/2019 bị cáo Phùng có đơn kháng cáo bổ sung, xin giảm nhẹ hình phạt và xin hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

- Bị cáo Trịnh Khắc P khai nhận toàn bộ hành vi như nội dung bản án sơ thẩm đã thể hiện, đồng thời giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo hưởng án treo.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án: sau khi phân tích hành vi của bị cáo theo nội dung của bản án sơ thẩm, xét thấy Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử đối với bị cáo Trịnh Khắc P về tội “Vi phạm quy định về nghiên cứu, thăm dò, khai thác tài nguyên” theo điểm đ khoản 1 Điều 227 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017 là có căn cứ, đúng người, đúng tội. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo xuất trình thêm tình tiết gia đình bị cáo thuộc trường hợp hộ nghèo, bị cáo là lao động chính và bản thân bị cáo đã hoàn thành nghĩa vụ quân sự nên đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo, sửa bản án sơ thẩm theo hướng giảm nhẹ cho bị cáo một phần hình phạt và tuyên phạt bị cáo mức án 06 tháng tù.

- Luật sư Trịnh Văn H bào chữa cho bị cáo Trịnh Khắc P cho rằng: bản án sơ thẩm nhận định bị cáo phạm tội trong trường hợp lỗi cố ý cao, có tính chất tái phạm là không phù hợp vì Bộ luật Hình sự chỉ quy định về lỗi cố ý trực tiếp và lỗi cố ý gián tiếp và tình tiết bị cáo bị xử phạt vi phạm hành chính đã áp dụng tình tiết giảm nhẹ đối với bị cáo. Đồng thời, Luật sư cũng trình bày về các tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo là: bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bị cáo có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; người phạm tội đầu thú; khi bị bắt quả tang bị cáo chỉ bị thu giữ 12,9m³ có giá trị 2.709.000 đồng nên bị cáo phạm tội thuộc trường hợp gây thiệt hại không lớn, là tình tiết giảm nhẹ theo điểm h khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự và bị cáo có hoàn cảnh khó khăn, thuộc hộ nghèo, bị cáo là lao động chính nuôi cha mẹ già, nuôi con đang tuổi đi học và bản thân bị cáo cũng đang phải điều trị bệnh lao, đây là tình tiết giảm nhẹ phạm tội vì hoàn cảnh đặc biệt khó khăn mà không phải do tự mình gây ra quy định tại điểm g khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự; ngoài ra, bản thân bị cáo đã hoàn thành xuất sắc nghĩa vụ quân sự. Từ đó, Luật sư đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm g, h, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo và cho bị cáo được hưởng án treo.

- Trong phần tranh luận, Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh cho rằng sau khi phạm tội bị cáo đã bỏ trốn, cơ quan điều tra đã ra quyết định truy nã đối với bị cáo nên bị cáo không đủ điều kiện để được hưởng án treo, do đó vẫn giữ nguyên quan điểm về việc giải quyết vụ án như đã nêu trên. Ngược lại về phía Luật sư cũng giữ nguyên quan điểm bào chữa của mình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Vào khoảng 00 giờ 30 phút ngày 12/4/2018, Tổ công tác Trạm Cảnh sát giao thông đường thủy Cát Lái thuộc phòng PC68 - Công an Thành phố Hồ Chí Minh tuần tra phát hiện trên Sông T trên địa bàn phường L, Quận N, Thành phố Hồ Chí Minh bắt giữ được 01 ghe bơm hút cát không có biển số (loại ghe “bạch tuộc”), chiều dài khoảng 17m, rộng 04m, gắn máy bơm cát V8 nhãn hiệu Mitsubishi do Nguyễn Văn H làm chủ, trên ghe có Phan Ngọc B, Nguyễn Văn T1, Trần Văn E, Trịnh Khắc P và tên C (không rõ lai lịch) đang tiến hành bơm, hút cát dưới lòng sông chuyển vào ghe thu mua cát có biển số ĐN-0442H do Nguyễn Văn C điều khiển trên ghe mua có khoảng 12m³ cát. Theo kết luận định giá thì 12,9 m³ cát xây dựng có tỷ lệ ôxyt silic là 83,3% có giá trị là 2.709.000 đồng.

Vào ngày 17/5/2017 Trịnh Khắc P là người không có giấy phép của Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền về tài nguyên cho phép được khai thác cát và bản thân Trịnh Khắc P nên đã bị Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xử phạt hành chính với hình thức phạt tiền 65.000.000 đồng về hành vi “Khai thác khoáng sản làm vật liệu xây dựng thông thường không sử dụng vật liệu nổ công nghiệp mà không có giấy phép khai thác khoáng sản từ 25m³/ngày trở lên” (Quyết định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực tài nguyên khoáng sản theo số 2466/QĐ-XPVPHC ngày 18/5/2017), nhưng Trịnh Khắc P vẫn chưa thi hành quyết định xử phạt này, nay còn tiếp tục có hành vi vi phạm như đã nêu ở trên.

Với hành vi và nhân thân của Trịnh Khắc P nêu trên, Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên bị cáo Trịnh Khắc P phạm tội “Vi phạm quy định về nghiên cứu, thăm dò, khai thác tài nguyên” theo điểm đ khoản 1 Điều 227 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[2] Ngày 06/8/2019, Tòa án xét xử sơ thẩm, đến ngày 12/8/2019 bị cáo Trịnh Khắc P làm đơn kháng cáo. Xét thấy, đơn kháng cáo ngày 12/8/2019 của bị cáo làm trong hạn luật định nên hợp lệ.

[3] Xét nội dung kháng cáo:

Bị cáo Trịnh Khắc P đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi “Khai thác khoáng sản làm vật liệu xây dựng thông thường không sử dụng vật liệu nổ công nghiệp mà không có giấy phép khai thác khoáng sản từ 25m³/ ngày trở lên” theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực tài nguyên khoáng sản theo số 2466/QĐ-XPVPHC ngày 18/5/2017, đến nay bị cáo vẫn chưa thi hành quyết định xử phạt này. Như vậy tính đến ngày 12/4/2018 thì chưa hết thời gian được xem là chưa bị xử phạt vi phạm hành chính đối với bị cáo P, nhưng bị cáo vẫn tiếp tục thực hiện hành vi sử dụng máy bơm cát tiến hành bơm hút cát dưới lòng sông Sông T trên địa bàn phường L, Quận N, nên bị cáo phạm tội như đã nêu ở trên. Bản thân bị cáo nhận thức hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng bị cáo vẫn cố ý thực hiện. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến chế độ độc quyền của Nhà nước về nghiên cứu, thăm dò, khai thác tài nguyên, làm cạn kiệt tài nguyên quốc gia, ảnh hưởng đến môi trường sinh thái, là một trong những nguyên nhân làm biến đổi lòng sông, thay đổi dòng chảy của dòng sông dẫn đến sạt lở bờ sông và làm mất trật tự trị an, an toàn xã hội, nên cần có mức hình phạt nghiêm mới tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo. Nhưng khi lượng hình, Hội đồng xét xử xem xét đến hành vi phạm tội, tính chất, mức độ, hậu quả của hành vi phạm tội, tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, hoàn cảnh và nhân thân của bị cáo.

Trong vụ án này, bị cáo Trịnh Khắc P có các tình tiết giảm nhẹ là: bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bị cáo thành khẩn khai

báo, ăn năn hối cải; sau khi phạm tội bị cáo đã đến công an Quận 9 đầu thú, bản thân bị cáo đang bị bệnh lao. Đây là các tình tiết giảm nhẹ theo điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 và các tình tiết này thì Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng để tuyên phạt bị cáo mức án là 09 tháng tù.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo xuất trình thêm tình tiết bị cáo có hoàn cảnh khó khăn, bị cáo là lao động chính trong gia đình (có xác nhận của Ủy ban nhân dân xã V1, huyện V2, tỉnh An Giang) và bản thân bị cáo đã hoàn thành nghĩa vụ quân sự, nghĩ cần xem xét áp dụng các tình tiết này là tình tiết giảm nhẹ theo khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự cho bị cáo P. Mặc dù vậy, với hành vi phạm tội của bị cáo và tất cả các tình tiết giảm nhẹ như đã nêu trên thì mức án 09 tháng tù đối với bị cáo là hoàn toàn phù hợp. Do đó, Hội đồng xét xử phúc thẩm không có cơ sở chấp nhận kháng cáo giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Đối với yêu cầu kháng cáo xin được hưởng án treo thì trong quá trình điều tra bị cáo đã bỏ trốn, Cơ quan điều tra đã ra Quyết định truy nã đối với bị cáo, sau đó bị cáo mới đầu thú, xét thấy bị cáo không có khả năng tự cải tạo, do đó Hội đồng xét xử phúc thẩm không có cơ sở chấp nhận cho bị cáo được hưởng án treo.

[4] Lập luận trên đây cũng là căn cứ để không chấp nhận lời đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh và không chấp nhận lời trình bày của Luật sư tại phiên tòa.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào Điều 345; điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

Căn cứ vào điểm đ khoản 1 Điều 227; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015, đã được sửa đổi, bổ sung năm 2017;

Căn cứ Luật phí và lệ phí số 97/2015/QH13 ngày 25/11/2015 của Quốc hội; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội;

Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Trịnh Khắc P và giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Xử phạt: Trịnh Khắc P 09 (chín) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về nghiên cứu, thăm dò, khai thác tài nguyên”. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo

chấp hành án, nhưng được trừ đi thời gian đã tạm giữ từ ngày 31/12/2018 đến ngày 04/01/2019.

Án phí hình sự phúc thẩm: bị cáo phải nộp 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng).

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND Tối cao; (1)
- TAND Cấp cao tại TP.HCM; (1)
- VKSND TP.HCM; (3)
- VKSND Quận 9; (1)
- P.PC 53 – CA TP.HCM; (1)
- Bị cáo; (1)
- Trại giam; (1)
- Người bào chữa; (1)
- Thi hành án Quận 9; (2)
- TAND Quận 9; (2)
- Công an Quận 9; (1)
- UBND nơi BC cư trú; (1)
- Sở Tư pháp; (1)
- Lưu, Tòa Hình sự, Hồ sơ (22). (5)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Ngô Ngọc Thắng